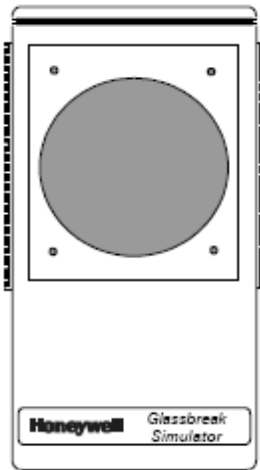
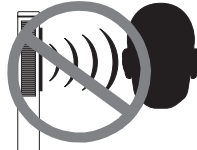


INSTRUCTIONS D'UTILISATION



AVERTISSEMENT : Le Simulateur FG-701 produit des sons extrêmement forts et son écoute peut être dangereuse lorsqu'il est utilisé à proximité.

Ne jamais utiliser le FG-701 lorsqu'il est dirigé vers la tête d'une personne.



Ce simulateur de bris de glace sert à tester la portée et le fonctionnement de tous les détecteurs de bris de glace FlexGuard®.

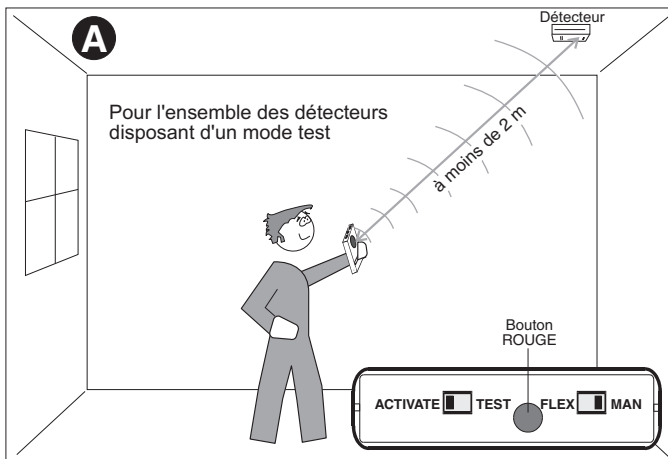
La plupart des modèles de bris de glace dispose d'une fonction « mode test » activée, telle qu'elle est décrite ci-dessous, dont les modèles : FG10xx, FG15xx, FG16xx, FGW-15xx, 5853, FG8M, 5852H et autres.

UTILISATION DU SIMULATEUR

« Flex » fait référence, par la suite, au son basse fréquence provoqué par un léger coup sur une vitre alors que « audio » fait référence au son haute fréquence provenant du simulateur de bris de glace.

Si la portée du détecteur est ajustable, vérifier qu'elle est définie conformément aux instructions d'installation du détecteur.

Les détecteurs de bris de glace FlexGuard® disposant d'un mode test doivent être réglés en mode test afin d'être contrôlés précisément grâce au FG-701. Pour ces détecteurs, utiliser « ACTIVATE » pour lancer le mode test. Consulter les instructions d'installation du détecteur pour plus de détails relatifs au mode test.

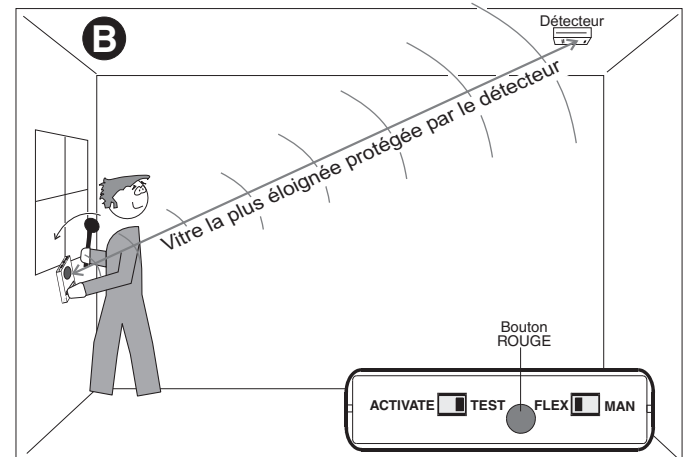
**Pour activer le mode test du détecteur de bris de glace :**

1. Installer le détecteur de bris de glace conformément aux instructions d'installation.
2. Se tenir à moins de 2 m du détecteur.
3. Placer les interrupteurs du FG-701 sur le mode ACTIVATE (activation) et MAN (manuel). Voir A.
4. Orienter le haut-parleur du FG-701 vers le détecteur.
5. Appuyer sur le bouton ROUGE pour activer le son.

La LED verte clignotera toutes les secondes pour indiquer que le détecteur est en mode test.

Si le mode test ne se lance pas, essayer de nouveau à partir d'un emplacement différent.

Remarque : Le fait d'appuyer de nouveau sur le bouton ROUGE désactivera le mode test du détecteur. Le mode test s'éteint également automatiquement après 5 à 10 minutes. (Consulter les instructions d'installation du détecteur.)

**Test de la fonction alarme du détecteur (mode FLEX):**

Important : Si les vitres sont recouvertes de rideaux, les fermer complètement et placer le FG-701 derrière les rideaux pour le test.

1. Placer les interrupteurs du FG-701 sur TEST et FLEX. Voir B.
2. Placer le FG-701 à proximité de la vitre protégée la plus éloignée, et orienter le haut-parleur directement vers le détecteur de bris de glace.
3. Appuyer sur le bouton ROUGE. Le simulateur va « bipier » indiquant son armement pour une période de 8 secondes.
4. Générer un signal « Flex » en frappant la vitre avec précaution, à l'aide d'un outil protégé. Le FG-701 réagira en produisant un son « audio », typique d'un bris de vitre.

Si le détecteur reçoit correctement les signaux « Flex » et « audio », la LED rouge d'alarme s'allumera et le détecteur enverra un signal d'alarme.

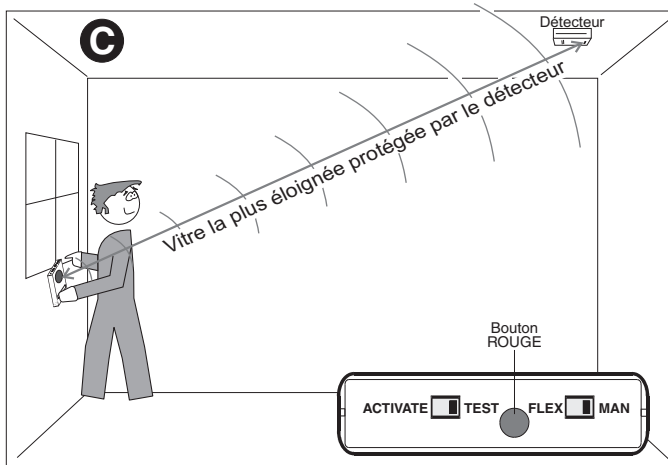
Après le déclenchement du simulateur par un signal « Flex », une période de mise en attente d'une seconde empêche le FG-701 de se déclencher de nouveau. Il s'agit d'éviter que le déclenchement ne se répète en raison des vibrations continues du verre.

Le fait de déclencher avec succès le simulateur grâce à un signal « Flex » génère un nouvel armement pour une période de 8 secondes. Si aucun autre signal « flex » est généré dans les 8 secondes, le simulateur « bipera » et s'éteindra automatiquement. Appuyez sur le bouton rouge pour réarmer le simulateur.

Le FG-701 peut également être éteint en sélectionnant le mode MAN (manuel).

Test de la portée du détecteur [mode MAN (manuel)] :

Si le détecteur de bris de glace ne parvient pas à signaler une alarme lors du test en mode FLEX, régler le FG-701 en mode MAN (manuel). La portée « audio » peut être testée indépendamment dans ce mode. Cela permettra de déterminer si le problème vient de la détection « Flex » ou « audio ».



Test de la portée du détecteur [mode MAN (manuel)] (suite) :

1. Placer les interrupteurs du FG-701 sur TEST et MAN (manuel). Voir C.
2. Placer le FG-701 à proximité de la vitre protégée et le haut-parleur directement vers le détecteur de bris de glace. Observer la LED verte sur le détecteur.
3. Appuyer sur le bouton ROUGE, le FG-701 réagira en produisant un son « audio », typique d'un bris de vitre.

Consulter les instructions d'installation du détecteur pour plus de détails sur la fonction de la LED verte.

INDICATEUR DE PILE

Lorsque la pile est déchargée, le son « audio » du simulateur sera interrompu par le mot « BATTERY ». La pile doit alors être remplacée.

Utiliser uniquement des piles alcalines de 9 V. Ne pas utiliser de piles carbone-zinc ou rechargeables Ni-Cd car elles ne disposent pas d'une capacité suffisante en termes de puissance instantanée.

NOTES TECHNIQUES

Lorsqu'une vitre est brisée, de nombreux éléments affectent le son produit, comme, par exemple, le type de verre, sa taille et son épaisseur, le type de fixation, l'objet ayant servi à briser la vitre et la force utilisée. Le son sera également modifié par les surfaces absorbantes ou réfléchissantes présentes dans la pièce.

Aucun simulateur ne peut tenir compte de l'ensemble des conditions possibles mais le son produit par le FG-701 est soigneusement conçu pour représenter la pire des situations. Le son correspond à l'enregistrement d'un petit carreau de verre trempé cassé dans un environnement contrôlé. Le niveau de sortie du simulateur est mis en relation avec le son original afin de garantir une réponse équivalente des détecteurs FlexGuard®. Au cours du processus de production, la sortie acoustique est calibrée en usine.

Les caractéristiques de la pièce peuvent grandement affecter la portée indiquée par le simulateur. Une pièce présentant des surfaces dures augmentera la portée du simulateur parce que le son se réfléchit plus facilement. Une pièce avec des surfaces (tapis, écrans acoustiques) et des matériaux (rideaux et tissus d'ameublement) absorbants réduira sa portée.

Un véritable son de bris de glace est affecté de la même façon que le son du simulateur dans la mesure où son contenu de fréquence est le même et qu'il provient du même emplacement dans la pièce. Par conséquent, la portée audio indiquée par le FG-701 donne une bonne indication de la portée de la détection de bris de glace.

Un son basse fréquence se produit également lorsqu'une vitre est brisée. En mode FLEX, le signal basse fréquence (« Flex ») est généré par un léger coup sur la vitre. Le signal « Flex » est détecté par le FG-701 qui envoie un son « audio ». Si un signal « Flex » peut être généré par un léger coup donné sur une vitre, sans la casser, on peut assurément penser qu'une véritable effraction sera détectée. La portée indiquée par le simulateur doit être considérée comme la portée de détection telle qu'elle est garantie par un détecteur individuel. À cause des tolérances de composants, il ne faut pas penser qu'un détecteur de remplacement aura nécessairement la même portée. Si un détecteur est changé, le détecteur de remplacement doit également être testé avec le FG-701.

CARACTERISTIQUES

Plage de températures :

Fonctionnement : 0 °C à +50 °C

Stockage : -20 °C à +60 °C

Portée spectrale de sortie :

1,5 - 16 kHz

Durée de vie de la pile (estimation) :

2500 opérations [mode MAN (manuel)]

Type de pile :

Alcaline 9 V, Duracell MN1604 ou équivalent

Niveau de sortie :

Approx. 110dB pic à 1 mètre, sur axes (Re 20µPa)

Dimensions :

83mm x 160mm x 23mm

Masse :

.23 kg

Agrement :

CE
C-Tick



Les déclarations de conformité aux normes Européennes de ce produit sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse <http://www.security.honeywell.com/hsce/international/index.html>. Toutes informations complémentaires relatives à la conformité de ce produit à des normes Européennes particulières peuvent être obtenues auprès de notre département « Assurance Qualité »:

Quality Assurance Department,
Honeywell Security & Custom Electronics,
Newhouse Industrial Estate
Motherwell,
Lanarkshire ML1 5SB,
Scotland,
United Kingdom.
Tel: +44(0)1698 738200
Email: UK64Sales@Honeywell.com

Contactez un revendeur Honeywell autorisé pour obtenir des informations sur la garantie de ce produit.

Copyright 2009 Honeywell International Inc. Honeywell and FlexGuard are registered trademarks of Honeywell International, Inc. All Rights Reserved
Made in China